

## Centre for Translation Studies Summer Term 2024



16/04/2024, 18:00, HHU, 23.21.02.22

### **CTS Research Exchange (PhDs and Postdocs): Translation and Technology**

Dr. Hannah Pardey (HHU): Distant Reading as Translational Method: Studying Online Reviews with AntConc (Input)

07/05/2024, 18:00, HHU, 23.21.02.22

### **Miaïna Razakamanantsoa (Münster)**

#### **Marketing Literature in Translation: Exoticization as a Publishing Practice**

Guest Lecture

Moderation: Prof. Dr. Regina Schober (HHU)

21/05/2024, 18:00, HHU, 23.21.02.22

### **Prof. Dr. Marc Caplan (HHU)**

#### **The Polytonal Discourse of Oyzer Varshavski's *Shmuglars*: The Foundational Intertextuality of Yiddish Modernism**

Lecture

12/06/2024, 14:30, HHU, 26.21.01.36

### **Christa Morgenrath (stimmen afrikas e.V.)**

#### **Afrikanische Literaturen in deutschsprachigen Kontexten: Erfahrungen und Perspektiven nach 15 Jahren „stimmen afrikas“**

Gastvortrag im Seminar „Afrikanische Literaturen in globalen Kontexten“ (Prof. Dr. Vera Elisabeth Gerling)

12/06/2024, 18:00, HHU, 23.21.02.22

### **CTS Research Exchange (PhDs and Postdocs): Translation and Health**

Dr. Arya Aryan (HHU): “Medical Mistranslations: Coleridge and Wordsworth” (Input)

Mid-June 2024, *precise date and venue tba*

### **Yan Geling and Lawrence A. Walker**

#### **Narrating/Translating Crisis in China and Beyond**

Reading and Interdisciplinary Podium

Moderation: Dr. Yongli Li and Dr. Hannah Pardey (HHU)

20/06/2024, 18:00, O.A.S.E. (HHU, 16.61)

### **Dr. Elizabeth Chakrabarty**

#### ***Lessons in Love and Other Crimes (2021) and other works***

Reading and Conversation, Summer School “The Power of Translation: Ethics, Morals, Values”

21/06/2024, 9:30, O.A.S.E. (HHU, 16.61)

### **Prof. Dr. Larisa Schippel (Wien)**

#### ***Titel folgt***

Keynote Lecture, Summer School “The Power of Translation: Ethics, Morals, Values”

24/06/2024, 10:30, HHU, 23.21.00.46

### **Prof. Dr. Jan Rupp (Gießen)**

#### **21st-Century Life Narratives in Transit and Translation: *Refugee Tales and Beyond***

Guest Lecture in the seminar “Migration and Refugee Narratives: Self-Translation, Mis-Translation and Non-Translation” (Prof. Dr. Birgit Neumann)

02/07/2024, 18:00, HHU, 23.21.02.22

**Prof. Dr. Vera Elisabeth Gerling, Dr. Hannah Pardey and Tasun Tidorchibe (HHU)**  
**E-Learning Projects in Translation Studies (2023-24)**

Presentation and Discussion

27/08/2024, 14:00, HHU, 23.21.02.22

**Dr. Dr. Gillian Polack**

***Title tba***

Lecture and Workshop

18/09/2024, 18:00, O.A.S.E. (HHU, 16.61)

**Dr. David Orrego-Carmona (University of Warwick, University of the Free State)**  
**Digital Translation(s) and Generative AI in a Changing Society**

Keynote Lecture, CTS Summer School "Digital Translations: Literatures, Cultures, Media"